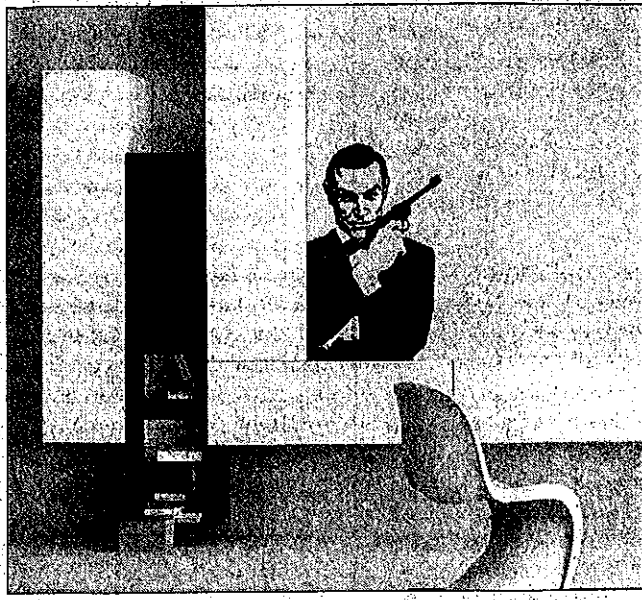


معروفة أيضاً بتجهيزاتها للعديد من الحكومات في العالم والعديد من الأفراد من أصحاب النفوذ بأجهزة المراقبة وحفظ الأمن، والتي شعارها الأساسي «الكتمان التام، السري»، كما قال لي نيك، وهو يتوجه لشخصين وفقاً عند الزاوية الأخرى، لم أشاهدتهما أثناء دخولي، وكما يدل شكلهما وطريقة تصرفهما وحديثهما، أنهما يابانيان، يتفحصان. لاستغرابي، قطع سكر سوداء تعثرت على الطاولة، وقد توقفاً عن ذلك عندما رأيتني أتطلع إليهما، بينما سمعت أعينهم نظراتها بي، أمر حمل نيك على مخاطبتي قائلاً باعتذار «لا تستطيع العودة بعد ربع ساعة»، بينما راحت عيناه تبحثان عن الياباني الأكبر سناً. الرجل الذي لم يبد طاعناً في السن، ابتسم لي، وكأنه يقول لي، ليس من الضير أن أبقى، بينما راح يتابع فحص قطع السكر. الآلات الباقية، وكل ما رأيته على الرفوف لم يثر انتباههما؛ فقط قطع السكر، إلا فإن المحل يزدحم بكل ما يثير الهواجس عند الجواسيس المعاصرين.

لفت انتباه اليابانيين وجود كاميرا فيديو صغيرة الحجم، فبين نيك لهما معيزات هذه الكاميرا، فيما راح أحفاد «نيكون» يهزان رأسيهما. دار الحوار حول المكان الذي يجب تثبيت الكاميرا غير المرئية فيه ومدة مقاومة البطاريات. في النهاية تم الاتفاق، مد اليابانيان أيديهم تعبيراً عن الاتفاق.

«جواسيس خاصون من اليابان» يهمس نيك، لكنني لا أستطيع أن أقول أكثر من ذلك. على الطاولة كاميرا فيديو بحجم صغير (١٣٣ سنتيمتر) إلى جانب محطة بث ومحطة استقبال. من ٢٥٠٠ دولار إلى ما فوق ثمن أجهزة على هذا النمط. ذلك يتعلق بأبي حجم يريده المرء، يوضع نيك ممتسماً، ثم يمد يده للكاميرا ويشير إلى فتحة صغيرة حجمها مليمتر واحد، يمكن رؤيته عند



بكل شيء» يقول البريطاني، حفيد شارلوك هولمز وجيمس بوند، ضاحكاً. مع مرور الوقت رحلت أغرق تدريجياً في ذلك العالم الذي تركته أفلام جيمس بوند في: العالم الذي تضرب فيه أنخاب أقداح المارتيني دون أن يعني أنها ستشرب، العالم الذي تخز فيه أكثر النساء قوة أمامي، ما أن تسمع باسمي، شبيه بما كان يحدث في أحلام المراهقة، فقط عندما تقع نظرتهم علي. كان يمكن أن اسرح بعيداً، لكن نيك، يرجعني مقلماً كان يفعل ضابط الكتيبة معني في المعسكر إلى الواقع، ويبدأ بالحديث معني أكثر حرية، عندما يعرف أنني صحفي.

أغلب زبائنه هم رجال تجارة، يريدون اكتشاف أسرار منافسيهم، التجسس الاقتصادي في زمننا هو أكثر انتشاراً من التجسس العسكري، يقول نيك. وما هي الطريقة التي يحمي بها المرء نفسه من المتتبعين له؟ جهاز Q نيك هو حاضر لهذه المهمات. إنه يحضر تجهيزات جديدة يستطيع المرء عن طريقها اكتشاف التنصت ويستطيع وفق ذلك جعلها غير ممكنة بسرعة. هذه الأجهزة الخاصة بالكشف عن سماعات التنصت يذكربنا بأجهزة التنصت الحديدية القديمة التي كان يستخدمها الجواسيس في أفلام الأسود وأبيض. من طرف آخر يستطيع المرء بواسطة جهاز آخر يطلق عليه scrambler تقطيع التنصت إلى مقاطع متعددة يستطيع جمعها عن طريق كود معين. «الأمر يحدث بكل هذه البساطة»، يعلق نيك بانتصار ويفخر الخبر الأمني.

في الوقت الذي كان فيه جيمس بوند في زمانه، يربط السماعات ومختلف أجهزة التجسس بسهولة، فإن الأمر ليس يمثل هذه البساطة في بلدان أخرى، لأن هذا الفعل (التجسس) ظل محصوراً في نطاق صلاحية الدولة، هي وحدها

وسلم بيت مصورها سميحاً. رمادي يسمح بعدها حفيته بانجاه نيك. تم يأخذ ثلاثة باقيات ويضعها بعناية في الحقيبة، يفلها بسرعة ويختمها. كانت تلك اللحظة التي كان علي استغلالها. إنها المهمة الأولى لي: غمزة عين من نيك، وهزة رأس مني، لكي أبدأ بملاحقة الرجل بالحقيبة المحملة بالأسرار. قلت لنفسني، ربما ستكون هناك قصة أحياها لعملي الصحافي. في أوكسفورد ستريت وقف هدفي أمام زجاج إحدى المحلات، أخرج تلفونه النقال وضرب الأرقام. هل اكتشفتني عن طريق صورتي المعكوسة في زجاج المحل؟ بسرعة أخفي نفسي خلف كابينة للتلفون. بالتوازي مع ذلك راح الرجل حامل الحقيبة يسرع، وأنا خلفه. فجأة ظهرت سيارة بي أم دبليو ووقفت، ليختفي الرجل في داخلها. مرة أخرى تعلمت درساً جديداً: لا تبدأ أبداً عملية مطاردة لوحده. «أو لتكن هناك سماعة تنصت في حوزتك، واحدة على قاعدة نظام إرسال الساتلايت. حينها باستطاعتك أن تبقى وراء هدفك على مسافة خمسة كيلومترات. دون أن تُعرف في سيارة آمنة ومريحة. يمكنك مراقبة ضحيتك دائماً على المونيتور الصغير لراديو سيارتك»، يعلق نيك.

إن ما يحدث في عالم الجاسوسية اليوم، ومع كل التكنولوجيا المتطورة في زماننا الحاضر، لم يعد له علاقة بعالم جيمس بوند، الذي بالتأكيد سيندهش عندما يدخل محل Spy shop الواقع في أحد الشوارع الجانبية من أوكسفورد ستريت، في لندن كم ضحكت في داخلي من رجل الأمن الذي أوقفني في زيارتي الأخيرة للعراق في محطة بنزين في أحد أحياء بغداد ما أن رأني أصور بكاميرا عادية، وعندما أطلق سراحني، قال لي، ألم تر القطعة المعلقة عند مدخل المحطة: «ممنوع التصوير»!

سوناتنا الخواجا في روايتها «أمواج وجدران»

عن شتات الذات في الانتماء والمكان والوجدان

قصي الحسين (*)

تتوقف الكاتبة الطرابلسية سوناتا الخواجا في روايتها «أمواج وجدران»، أمام المرحلة التاريخية من انطلاق العمليات الفدائية في لبنان في العام ٦٧ بعد النكسة وحتى مرحلة الثمانينات وتحول لبنان إلى الحرب الأهلية «كدعسة ناقصة» لم يكن مستعداً لها، كما لم يكن مخطئاً لها، لا من قبل الأطراف اللبنانيين ولا من قبل الثورة الفلسطينية. ولذلك نرى الكاتبة ترصد العلاقة التي طرأت على اللبنانيين والفلسطينيين ونظرة كل من هذين الطرفين إلى الطرف الآخر بكثير من الواقعية، من دون أن تنزلق إلى اجراء عمليات تجميلية للعلاقات الأخوية بين الشعبين اللبناني والفلسطيني، والتي وصلت إلى مأزومية شعبية غرقت فيها العائلات من اللاجئين وأهل الملتجأ على حد سواء.

حملت الكاتبة الشخصية المركزية عبء هذا الملمح عبر تسلسلات حوارية في مواقف متشابهة، وهذا ما منح روايتها حيوية موصولة، حتى باتت وكأنها تتحدث عن نفسها في تجربة طبعت حياتها وحياء وطنها لأكثر من ربع قرن. كما منحت روايتها تكاملاً في التفكير والإبداع والطبعانية، وتجاوباً رؤيويًا خلقاً في التوظيف الجمالي بألياته البسيطة السوقية حيناً والشعبية حيناً آخر، كما بدا عملها الروائي عليه، مما أسهم في الكشف عن طبيعة المتغير المادي في العلاقات الوطنية والقومية والمجتمعية والأسرية والنضالية، ومردود كل ذلك على الذات الإنسانية الشديدة الالتصاق بتاريخها وبقائنها على حد سواء.

لعبت سوناتا الخواجا على شتات الذات بين عالمين، عالم الملجأ وهو لبنان وعالم اللاجئ وهو الفلسطيني المواقف إليه منكمسر الخاطر، مطروداً بألّة الإسرائيلي الوحشية إلى غربة قسرية وجدت نفسها تستنقع في لبنان، بدل أن

تستأنف فيه تجربة تعيد إلى الشخصية الفلسطينية جوهرها المطمور بجزائها وركامياتها. كذلك لعبت سوناتا على شتات الذات في الوجدان والانتماء والمكان، لدى شخصيتها اللبنانية الطرابلسية التي تكشفنا من خلال سردياتها لحياتها الخاصة في الأسرة والمدينة والوطن عما قر في داخلها من قيم وأفكار ومشاعر ترى أنها تحتاج إلى تعديل أو تطهير وصولاً إلى السلام الداخلي والسواء الذاتي وسلامة التوجه في ما بعد.

ومضت الكاتبة بكل جرأة، وراء هدفها هذا، مؤكدة الولوج إلى قعر الواقع المؤلم في سعي حثيث إلى اكتشاف الجوهر المطمور وصياغته في تجانس عضوي بين الرؤية والأداة. وكانت في نوهها الجسدي والنفسي المتفاعل مع الأحداث والوقائع المتواليه تحاول أن تقدم رسماً شخصياً لنفسها أولاً بأول، لتعود وتقدم صوراً متضادة لأشخاص الأسرة الواحدة والمجتمع الواحد الذي يضربه اللجوء وتغلغل فيه وهم التقاليد والعادات المتوارثة هذا عنيفاً.

وملغت صور الحياة والممارسات الجنسية على فصول الرواية طغياناً أعمى، فكانت تبدو متردبةً شيئاً فيها الإنسان وتختلف فيها مواقف الأشخاص. فالذكورة الغمياء والأنوثة البكماء، تصطدمان، قدر الأولى أن تسيطر عليها، وقد يقول واحد إن هذا شأن خاص لا علاقة لأحد به. وقد يذهب آخرون إلى أن هذا وضع مناف للكرامة الإنسانية وللأخلاق، أو الأخلاق مجتمعة «نا» و«دينا»، ليقولوا بعد ذلك، بضرورة منع هذه الممارسات ولتوقيه القانون. غير أن الكاتبة تلقي على موضوع الممارسة الجنسية في نصها، نظرة معقدة ومختلفة. وربما كانت تحاول أن تمكن القارئ من مقارنة الموضوع، من زاوية أكثر واقعية وإنسانية، وأقل ميوعة وتحجراً:

«من انتهمك حرمة بنات الناس، يكلف بالمحافظة على

حريم بيتنا، أصريت على خروجهم وأصر الجميع على بقائهم. وذلك أن أخلاقاً كانت تعقد تحت الطاولات وفوقها، وراء الجدران وعلى السلالم وفي بيوت الجيران. فالفاجرة التي غادرت منزل ذويها مع رجل لا تربطها به صلة غير الرغبة الجنسية، أصبح وجودها ضرورياً من أجل حماية بنات يميزن عنها أمن ما زلن بنات» (ص ٩٧).

في مراحلها المتنامية في الرواية بدت الكاتبة التي تشي أنها تكتب قصة نفسها بنفسها، وكأنها تحاول مدفوعة بعزم وإرادة، أن تكون ذاتها، أن تحقق إمكانياتها، وطاقتها وفرانتهما، والأ تفقد قدرتها على أن تنمو بشكل سوي وصحى وسليم. وقد اكتشفت أن أي علاقة مترنمة مع الآخرين (الذكوريين والإنويين)، غير ممكنة بدون بناء ذات صلبة منمقة، ولأن تحقيق الذات يفترض بالضرورة التمايز عن الآخرين تحقيقاً للفراة الشخصية، فهم بالتالي لتجنبون أي علاقة (خضوع/ تسلط)، ولهذا فإن مسعى الكاتبة هذا في تحقيق الفراءة، كان يستدعي بدوره مسعى تحقيق الحرية. ولعل ما يتناقله المجتمع بقلم الكاتبة من أخبار حول تصرفات جنسية لا تتوافق مع تقاليد الأسرة المحافظة والمدينة المحافظة، إنما شكل بالنسبة لها صدمة الوعي بالذات التي كانت تغالب أشطان بشر مهجورة استنقطت فجأة على جموع النازحين من غرباء وبلديين.

ويراينا، إن ما كان يقص الكاتبة استدرাকে وهي تعالج مسألة تصادم الذكورة والأنوثة، أن التهمك والاستهتار الجنسي اللذين تشي بهما الرواية، إنما سيران كلاهما في الخط الذي يسير فيه المجتمع اللبناني والمجتمع الفلسطيني المتلبين جالياً، والقائم على عبادة المال وتهميش العاطفة والفكر والحب، وهو الخط الذي يشيء الإنسان وينفمه. إنه بحق خط هدر الإنسان لذاته وهدر القضية الفلسطينية أيضاً.

قدمت الكاتبة نفسها كما أزعم، شخصية مركزية تتعامل مع الشخصيات الأخرى، رصاً أو نقوراً، داخل زمان الغربة ومكانها، وتوقفت في دأب ونمنمة أمام عبورها إلى عالم جديد، واستدعت الحنين إلى مراتع الصبا، الحنين الذي يشف لدى الكاتبة عن توقعها المتجدد والحرار للخلاص والنجاة من عالمها الجديد الذي وجدته نفسها فيه فجأة بعد غياب الأم والأب، بكل قسوته القاتلة. كذلك حاولت الكاتبة كشف فضاء عالمها الذي تضج فيه شخصيات مهاجرة من داخل لبنان (القرى والمدن) ومن خارجه (فلسطين) وما كان يحدث فيه من التعصب والتضييق والتعنيف والقهر، فالاندجار داخل كهف الذات لجوءاً إليه كسلاذ أخير من جحيم الواقع. إذ الكاتبة كانت حريصة على تحقيق الصدق الواقعي برسم شخصيتها، عبر ملامحها وسلوكها، ولوازمتها ولغتها الخاصة (السوقية أحياناً كثيرة) من أجل منح النص براءة صدق واقعيته.

إن ولغ الكاتبة بالنمنمات الصغيرة، إنما هو ملمح فني رئيسي في روايتها، استغنت به من أجل التساؤل الدائم عبر الأحداث والوقائع التي أرخت لها وغير الشخصيات اللبنانية والفلسطينية التي رسمتها في إطار من التكوين القسري لأسرة هجينة ومتأخية معاً في أن. أما تساؤلها هذا فما كان يبرح ساحة شتات الذات في الانتماء والمكان والوجدان، خصوصاً في ملامح أخرى عديدة، استخدمتها الكاتبة لغرض هيمنتها على المفردات التي تصنع مشهداً حسياً جنسياً ربما، وسياسياً ربما أيضاً، غير أنها في مطلق الأحوال تكشف حالة ممجوجة أو مقبولة سائرة أم مستترة، يتوارى فيها عري الواقع المتجسد في العلاقات الأخوية والأسرية والمدنية والريفية والوطنية والقومية على حد سواء.



سوناتنا الخواجا

أمواج وجدران

- أستاذ في الجامعة اللبنانية
- سوناتا الخواجا
- أمواج وجدران
- دار بيسان
- بيروت ٢٠١١ (٤٧٠ ص)

دعم الفنانون وأليات السوق الإعلامية

علي جازو

مراقفاً نهم الابتذال حيث يلمخ الاستعجال عالم الصور، واستمرار بثماً طوال النهار والليل، ومع استعمال العمل في مجال فني «التصوير» والتمثيل، غدا استعمال الكلمات سهلاً بدورها، وتضفي السهولة الحاصلة، وحاجة الألفية لملء ساعات البث المتواصل، وتلقف ضلالت العرض لوحات هي أقرب إلى ديكورات زينة، نوعاً من المزونة غير الحذرة، لكن آثارها على كفاءات النقد الفني ومهنية العمل الصحافي مخيبة، الكلمات التي لما تزل خير البشرية، حولها تدفق الصور إلى ثمة، وليس هذا مبعث طمأنينة، فهي لم تلب طموح خوض تجارب فنية جديدة، وتفتح نوافذ خيال مغلقة، أو متناهية بين فكي جزر الأصالة ومد التحديث السبقين. إن بحثاً في أسباب السهولة التصويرية الجائرة، واقتضاح استعمال الكتابة عن الفنون، ليهو من قبيل الأمر الضروري لقياس مستوى الذائقة العامة وتلمس أسباب تراجعها المفزع. تبهجنا جاذبية الخفة ويسر العنونة وسخونة المنازعات المفبركة. فالتناس، حسب مزاج إعلام غوي، يتناوى بين التسلية الرفيعة وضخالة الفكر، يريدون قضاء الوقت للمتعة على أي وجه، وهذا بدوره حاصل عهد استهلاكي شنيع نجح في توحيد الأنماط، حاضرة المتلقي في اهتمام جاهز بلا تأثير لاحق. لم يعد الشغف دافعاً إلى العمل قدر ما أضحت التسلية عنواناً جامعاً، ويقتضي مزاج كهذا تسرعاً في الإنجاز وسرعة في النشر، وإهتبالاً في جني المنفعة، على ما يؤيدها ويسدها، مخففاً مزاراتها، وحاجباً تماقتها من مصانعة في التعامل، وإهمال تجميلي في القراءة وضعة شنيعة في المتابعة. ولا يمكن للدعاية التجارية شفافة وغير شفافة، متالين مزدوجين محزنين بين محجبات بليقات اللسان جذابات وسافرات هاذرات مثيرات، ولا دواعي التسويق المربحة، أن تسهم بأي نوع من رصانة العمل، ناهيك عن دفع الناشئة بقوة إبداع بلمهة. إن تكاثر المحطات الفضائية، سمعية وبصرية، وطرق ترويع أنظمة الاتصال - ذات الجواهر النفعية - تكثر تعويم المعلومات وتدفع الصور، ولا يختلف عنها حالاً سبئية وجدية ومربية، تنظيماً الفاضل لقاءات فكرية، ولا الإشراف على لجان تحكيم «الجوائز الثقافية» التي تسيل لها الأستنة، وإذا كانت رغبة الشهرة وجمع المال دافع العمل غدت الميول التجارية، بوازعه، فحرية إنشاء المواقع وجمع المعلومات والحوارات، وبتزها وقصها عن سياقها وعوامل نشوئها وتوزيعها وتدوينها، بلا ضوابط، وتحول شخص عادي، وفاقد لتأهيل ضروري، إلى صحافي وربما خبير بات مألوفاً، ويؤدي غياب المعايير السلمية - خصوصاً في الدول المتأخرة في نموها الاجتماعي والثقافي وندرة كفاءاتها المتخصصة - إلى غياب أبحاث جادة وأسئلة حقيقية.



ويتناول الكتبة الصغار والهدونون الجهلة كل شيء في بلدانهم، ويعود السبب الغالب في هذا عمل بلا مسؤولية ولا حرص، إلى دوام القمع السياسي وما خلفه من جمود وتغثر، وحرمان حرية التعبير، وانتشار الأفكار الخرافية بموازاة الاعتناء بجمال الجسم (من قبيل: شغوات بناء البدن السليم وسلوك نصائح الطب النباتي، وكيفية التحفيف مع الحفاظ على امتلاء الوركين، وملاء الشفاة انتفاخاً، وتعريض الثدي مرفوعاً بغيات حصين خلف غلالة ساتان هفيف، والاستعانة الإسعافية بتأملات بؤذية على نمط هولبودي مشوه، وبت صور العنف ومشاهد الإثارة العفنة...) مجانية وسهلة الإنبعاث. ليس القمع

فقط منشئ زيف معرفي، ولا تلبس الدعاية الرخيصة مطالب التغيير حقيقة، وما كانت فنون الإثارة، طالما كانت وحدها موضع انشغال الجشع، مكان بناء للوعي والضمير.

كل ذلك يدفع أجيالاً ناشئة نحو تراجع ثقافي خطير، ويرافق ذلك غياب الحافز المادي وارتفاع مستويات الفقر والبطالة والتهميش، وندراً ما يكون للقضاء دور في الحد من تصرفات تصل حد الجريمة المعنوية والضرر النفسي؛ فالإنساف والتهميم والسب والتشهير والتلفيق مظاهر ترى في أكثر من مكان. ويمكن للجهل الثقافي العميق أن يستمر بعيداً عن الإنحطاط إذا اعتمد مستوى

متواضعاً من أفانين الرقميات الحديثة، ذلك أن أفضل الإبداعات ظهرت عبر مستوى متواضع بل بدائي قياساً إلى فورة الحاضر المخيفة. فكأوباما ظل يكتب وركبته على الأرض، وكافكا لخصّ الربع في ليلة واحدة، وبازوليني بدأ جاهلاً تقريباً مزاي الألة بين يديه، ومحمد عبد الكريم أخذ إمارة البرق عن فقر لا غنى يضاهيه، وفتاح المدرس عمل داخل قفو معتم، ويلماز غوناي انحف السينما وهو سجين.

رغم وجود تنوع وتجدد كبيرين في الإنتاج الثقافي وفي نظم انتاج وتبادل المعلومات، إلا أن الواقع الافتراضي لها يقلل من موثوقيتها لكننا في الوقت نفسه مضطرون لاستخدام أساليب خارج حدود التداول الثقافي القديمة، على أن حصيلة أساسية لا ينبغي نسيانها، وهي أن هناك اتفاقاً عاماً، وليس ذلك عن توافق ولا عن مبالغة تخويفية، على ترافق كثرة المعلومات بضخالة قيمتها الإستعمالية؛ فالفيديو الطاغية لم يفك العزلة قدر ما وسع القلق وأرخى الهمم، وسوء نصاب الرواتب بلا حل. ومناطحات البرامج الحوارية غدت الضجر كله. وما لم يعلن الناشئة ضيقهم بكل ذلك علناً، فلسوف يتبلغمهم أسواق العزلة ويفتك بهم الضجر ويسقمهم انعدام الغاية ومناهات الطرق العجولة، فيغفلون عن رغبات الطموح بعالم أقل قسوة وأخف وطأة على المشاعر وأدعى إلى اللطف والمودة. إن شدة الاختلاف الحضاري وتباين مستوى الفهم والوعي، لا ينبغي أن يفرضنا إلى قسر العالم إلى نوع من توحيد أشكال الحكم وأنماط والكرهية، وما يمكن أن يبذل عادات وأنماط تفكير نتجت وترسخت في هذا ظروف، لا يحدث بين ليلة وضحاها.

ليس للحقيقة قومية بعيدها، ولا للعدالة أكثر من وجه، وما يأتي عن طريق الدعاية وحدها يمضي معها. ذلك أن فقدان الرغبة الحقيقية يعادل فقدان قيمة العمل نفسه، فالتحسين المادي المطلوب لوحده ليس بذي معنى ما لم يكن متوازياً مع بعد أخلاقي حارس ومراقبة جديدة. ودافع العمل المزيفة تسم نتائجه بهكذا سمة محبطة. ذلك أن المناسباتي، مؤقتاً وطارئاً، كحال المهرجانات والاحتفالات الضخمة، لا يخدم أي مطلب يفعل الحال العامة وينشلها من الركود والعسر المزمنين، خصوصاً في بلد كسوريا ثلثا مواطنيه بأعمار الفتية والشباب، مدارس أقباص إفلاس تربوي، وجامعاته تتهاوى، وفضائح الفساد تختر مؤسساته العدلية والصحية، وأمنه الزراعي الاقتصادي مضطرب، وضراوة الفقر تكاد تأتي على نصف سكانه. في هذا دليل مؤسف على عدم انسجام وسمو الطموح المفترض دعم الفنون و«تهذيب» الأذواق على هديه.

على خطى جيمس بوند، في لندن

نجم والي

كان علي أن أفكر من جديد في عالم العميل السري رقم ٠٧، جيمس بوند، أو لنقل: كان علي بالأحرى أن أفكر به هو، جيمس بوند، كم سيدمش عندما سيعيش التجربة التي عشتها، في لندن، وفي يوم فائض، وجددتني أدخل صدفة أحد المحلات، الذي بدا من الخارج متجراً عادياً مثل باقي المتاجر. ربما هو الفضول فقط الذي قادني إلى دخول المحل، أو القطعة التي بالتاكيد لم تلفت نظري أنا فقط بالاسم الذي خط عليها: «SPY SHOP»، من يستطع تخيل ذلك: «محل للتجسس»، ولشخص مثلي غاش نصف عمره في بلد، مجرد سماع كلمة «تجسس» فيه تقود البشر لإعدام، ناهيك عن عدد الأشخاص الذين أعدموا بتلك التهمة وهم أبرياء ولأنني هنا، في لندن، أو في أوروبا، طوال السنوات التي عشتها فيها، لم أشعر بنفسي مهدداً بتلك العقوبة الحقيرة، عقوبة الإعدام، قررت دخول المحل.

محل عجيب، حتى الجرس الذي دق معلناً دخولي، يحمل نبرة خاصة، له علاقة أكثر بأصوات الأجراس تلك التي سمعتها في أفلام التجسس. لم تقص ثوان قليلة حتى رأيت سيداً أيقاً ببدة سوداء مخلطة، يخرج من إحدى زوايا المحل، يستقبلني ويقدم نفسه لي بكياسة إنكليزية: «نيك بيتال»، لم يحتج

جهتها الأمامية. ثم يشير البريطاني إلى مونيتر في نهاية المحل ويبدأ بتدوير الكاميرا، مرة بهذا الاتجاه، ومرة بالاتجاه الآخر. على الشاشة تظهر الرفوف، أحذية نيك السوداء، الطاولة القهوة وحافتها. نوعية الصورة رائعة، «صغيرة بصورة تفوق الخيال»، يقول نيك وفي صوته نبرة فخر، مثل صياد أمام غنيته. «لكن اليابانيين اشتريا نوا نسخة أصغر من قطعة يورو! هذه التي تراها هنا، هي نسخة كبيرة».

نيك يستمر في عرضه محاولاً إغرائي بالشراء: بطاقة كريدت، ثم حاسبة جيب الكترونية، حقيبة ديبلوماسية، بيلك، موزل كهرباء، والعديد من الأشياء الأخرى، التي كان من الصعب علي تمييزها، ناهيك عن العثور على اسم مرادف لها بالعربية: «في الحقيقة، إن كل هذه الأشياء هي محطات راديو مستترة، والتي تستقبل أي صوت في أي مكان، وتنقله إلى شخص يستقبلها»، يكشف نيك بسخنته الجديدة سر هوائية الجمع التكنيكية. «باستثناء بطاقة الكريدت، فإن كل الأدوات الأخرى يمكن استعمالها كما يعلن عنه مظهرها الخارجي. بقلم الحبر تستطيع الكتابة، بألة حساب الجيب بإمكانك القيام بعمليات حسابية»، يضع نيك بطاقة الكريدت ويخفيها في كتاب للملاحظات ثم يطويه. يسلمني راديو صغيراً، بإمكانني وضعه في جيبتي، بالإضافة إلى جهاز تنصت صغير يكبر حبة الفاصوليا أضعه في أذني، ويشير لي بسرعة:

السترة وبسرعة خارج المحل! عشرون خطوة، وكان عندي الاستقبال. كما لو أن جهاز Q لنك إلى جانبي، يهمس همساته في أذني. حتى عندما ينادي بهدوء في أذني، أستطيع أن اسمعه بوضوح. لبرهة أعود للمحل، فيوضح لي نيك، بأن جهاز الاستقبال هذا يستطيع الوصول إلى مسافة تبلغ ٣٠٠ متر. بالإضافة إلى ذلك يقول لي نيك بأن من الممكن أن نربط بالجهاز جهاز تسجيل. «لكني لا يظل أحد ما إلى جانب التنصت»، يعترف لي بنظرة فيها الكثير من الجاسوسية، النظرة ذاتها التي كان جيمس بوند يمنحها لأعدائه لكي يفهموه في نهايات أفلامه، بأن الجمال بعينه أكثر، أكثر من التبعات الشريرة للمغامرة. الجيد في التقنية: إنها تقفز بالذات في اللحظة التي يتكلم بها الذي يهمس كلمته الأولى. بصورة أفضل حتى: أن ال Q الذي أملكه يستطيع حتى برمجة صوت المستمع. كل المحادثات الباقية تجعل الوقوع باردة بصورة كاملة.

ينظف نيك الطاولة ومثل ساحر تظهر بين يديه بصورة مفاجئة سماعات صغيرة «قواقع» مهمتها التنصت. ثم يأخذ نيك شيئاً بحجم قطعة السكر وينبته بكباشات صغيرة جداً في خط التلفون. يغادر المكان، فأتبعه، متلهفاً لمعرفة ما سيحدث. في الغرفة الجانبية تشتعل في آلة صغيرة، بحجم الواكسان، أخضر وأصفر، هكذا، في حالة رفع أحدهم سماعة التلفون الذي يزيد التصويت، فإحدها مغطى بالشمع، مستشفاً، أتهمتك كما مسحا،

التي لها الحق بالتجسس على مواطنيها، ووصل الأمر بدولة مثل لبنان أن تتجسس على تلفون رئيس حكومتها! وإذا كان استخدام هذه الأجهزة في دول عديدة يقود للإعدام، فإن استعمالها في بلد متقدم مثل ألمانيا الغربية ليس بأمر سهل إن لم يكن غير مسموح به. صحيح أن المخالفين للقانون لا يخضعون لحكم الإعدام، إلا أن المخالفة ستكلف صاحبها مبلغاً غير ضئيل، فعلى المرء الحصول على ترخيص باستخدام تلك الأجهزة قبل استخدامها؛ وبشكل عام يُسمح للألمان بربط جهاز تسجيل بالتلفون، لتسجيل المحادثة، على شرط أن يكون صاحب التلفون طرفاً فيها. في المقابل يُمنع عنهم سحب مكالمات الجيران وتسجيلها. أيضاً سيخالف الشخص القانون في حالة وضعه سماعة في ملبخ أو غرفة الضيوف. وفي هذه الحالة بالخالف المرء العديد من الفقرات القانونية المتعلقة بحماية الحياة الشخصية وأسراره.

لكن ماذا تعني مخالفة القانون إذا كان جيمس بوند يبحث عن خليفة له؟ ماذا لو أضع جهاز Q إلى جانبي، لكي أتخبر أهمتي الجاسوسية القادمة؟ لكن ما أن أصل للدفع حتى يرعيني ثمن الجهاز، فما أكسبه وعلى مدى شهرين عديدة لا يكفي لشراء الجهاز ٨٠٠، على عكس الرجل الأميركي الذي وقف في تلك اللحظة إلى جانبي، والذي سيشتري سماعتين للتنصت وجهاز scrambler كان بإمكانه شراء سيارة ليموزين بالمبلغ الذي دفعه.